

Exposición: *estrechez de corazón*  
22 octubre - 27 noviembre 2009  
Cuatro expositores:  
**Cabieses/Ferrer/Martínez/Yovane**  
Una pregunta: Dittborn

D21

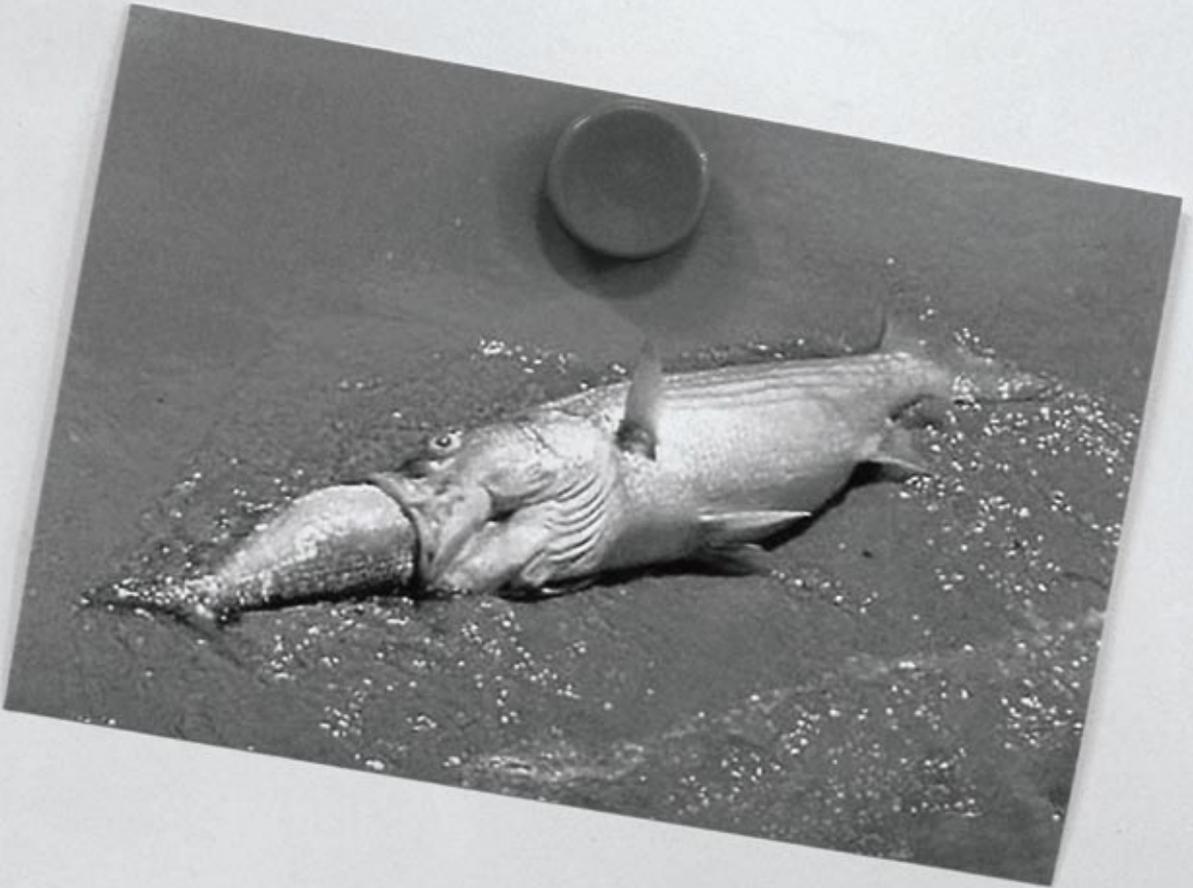




D21 arte contemporáneo  
Av. Nueva de Lyon 19,  
departamento 21, Providencia, Metro  
los Leones, Santiago, Chile  
56-2-3356301  
[www.departamento21.cl](http://www.departamento21.cl)

UNA PREGUNTA  
EUGENIO DITTBORN  
CUATRO EXPOSITORES  
JORGE CABIESES  
PABLO FERRER  
ADOLFO MARTÍNEZ  
CHRISTIAN YOVANE

La Miniatura (en defensa del utilitarismo)  
Fotografía digital e imán sobre puerta de refrigerador, 2008



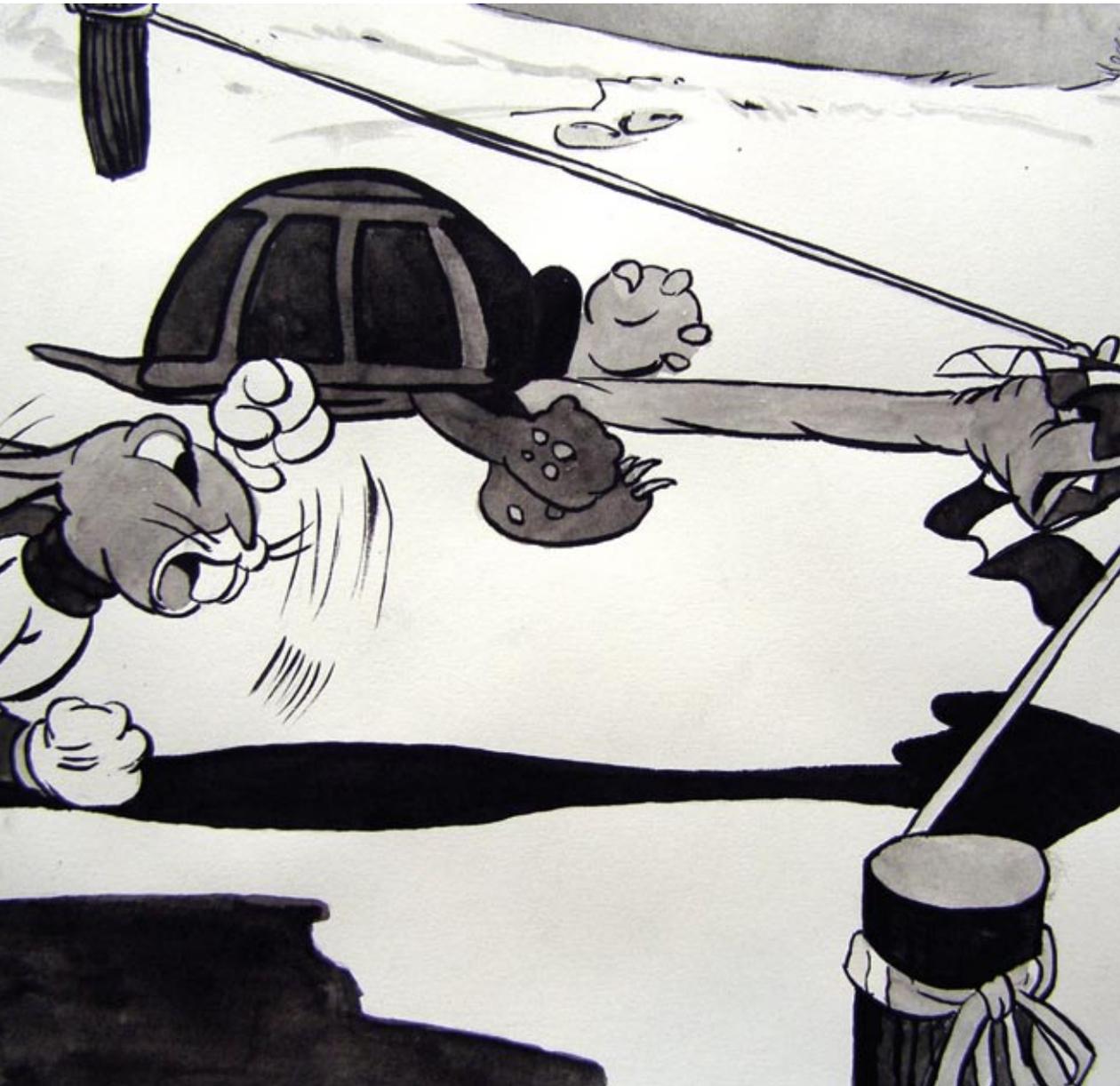
# CABIESES

Describa usted la obra que nunca *pudo* hacer.

*La Miniatura (Sísifo)*

Amputar el dedo meñique de la mano izquierda y colocarlo sobre un platillo de plata al interior de un horno microondas. Enchufar el horno microondas a un generador eléctrico portátil cargado para proveer nueve horas de uso continuo. Encender y abandonar el horno microondas sobre un campo minado de la Isla Nueva situada al sur de Chile.

Liebre – tortuga, 2009



# FERRER

Describa usted la obra que nunca *debió* hacer.

Hay trabajos que retrospectivamente critico y que si pudiera recuperaría para modificarlos suprimiendo o agregando algo. Hay otros que simplemente destruiría, pero la mayoría de éstos están guardados en casas de parientes y me he despreocupado de ellos. He botado bastantes a la basura, sobre todo en los cambios de casa, pero en realidad no hay ningún trabajo que crea no debí hacer. En cambio, si hay algunos que preferiría no haber expuesto. Respecto a estos últimos hay un factor importante: creo que la inmediatez con que acontece todo en la vida cotidiana, esa velocidad

que puede o no calzar con las cualidades de la propia producción hace que en muchos casos un trabajo, una vez terminado, pase directo del taller a su exhibición. Esto es un problema con el que hay que lidiar. Para mi lo ideal es que se junte cierta cantidad de trabajo que permita ver el conjunto y juzgar con cierta distancia. Algunas veces he logrado que las cosas sean de este modo.

De la serie yesificado, 2005



# MARTÍNEZ

Describa usted la obra que nunca *quiso* hacer.

No he desarrollado obra alguna que no haya querido hacer. Sin embargo, puedo referirme a algunos componentes, que de manera *inherente e involuntaria*, reaparecen en mis trabajos.

Diseñar una estrategia visual que me permita establecer una lectura precisa de la obra por parte del espectador, me conduce a redundar en la utilización de recursos formales y conceptuales. Es decir, la urgencia por ajustar las condiciones de lectura para el otro, conlleva a que la imagen sea portadora de un exceso de

signos y elementos significantes, lo cual escapa a mi intencionalidad. He podido percibir que tal falta – tanto de economía en las ideas, como de síntesis en el despliegue material – se traduce finalmente en un despropósito, por cuanto, ello posibilita la anulación en el rendimiento general de la obra.

Sin título, collage fotográfico, 2009



# YOVANE

Describa usted la obra que nunca *pudo* hacer.

La obra que nunca pude hacer no es precisamente una serie de once dibujos ejecutados en tinta sobre papel; tampoco tienen cada uno de ellos treinta y ocho centímetros de ancho ni cincuenta y cinco de alto; ni está compuesta a partir de recortes traspasados al papel, extraídos de un banco de imágenes determinado. Es más; sus colores no son ni el rojo, ni el negro, ni el gris, ni el blanco, ni está enmarcada por madera lacada y vidrio. Finalmente, no se monta al muro, y por nada del mundo lleva el antojadizo título de “Únete a Nosotros”.

